

ICI-BAS.

Ici-bas tous les jours meurent
Tous les chants des oiseaux sont courts :
Je rêve aux étés qui demeurent
Toujours...

Ici-bas les lèvres effleurent
Sans rien laisser de leurs velours :
Je rêve aux baisers qui demeurent
Toujours...

Ici-bas tous les hommes pleurent
Leurs amitiés ou leurs amours :
Je rêve aux couples qui demeurent
Toujours...

A lady sent me these charming verses of Sully Prudhomme, one of the latest acquisitions of the French Academy, with a request that I should English them if possible. The following is the feeble result :

Here lilacs their petals cast,
And short-lived is the warbler's lay :
I dream of summers that last
Always...

Here lip to lip clings fast,
But none of their delight will stay :
I dream of kisses that last
Always...

Here mortals weep aghast
O'er loves and friendships of a day :
I dream of wodings that last
Always...

JOHN LESPERANCE.

ABD-EL-KADER.

The career of this distinguished soldier and honorable man seems at last ended, although since the year 1873 reports of his death have been circulated and denied several times. Abd-el-Kader became famous by reason of the courage and success with which he defended his country against the inroads of the French, and his history was practically that of Algeria from the year 1832, when with an army of 10,000 men he marched to attack Oran, then occupied by the enemy, until the year 1847, when he surrendered to General Lamoricière, on condition of being allowed to withdraw to Alexandria or St. Jean d'Acre. This condition the French Government immediately violated, bringing their august prisoner to France, and detaining him successively in a fort at Toulon, in the Château de Pau, and in the Château d'Amboise, for five years, until he was liberated by the third Napoleon, on the date of the proclamation of the Empire, December 2, 1852, Abd-el-Kader having taken an oath on the Koran not to return to Algeria, but to reside at Broussa, in Asia Minor.

This oath, notwithstanding many and great temptations to the contrary, was faithfully kept. Not only so, but the Algerian chieftain went out of his way to manifest his loyalty to the spirit of it. The town of Broussa having been destroyed by an earthquake, he obtained permission to remove to Constantinople, and afterward to Damascus, where in 1860 he presented the singular spectacle of defending the Christians against the attacks of the murderous Turks, his generous and efficient public service being recognized by the award of the ribbon of the Legion of Honor. In 1870 he wrote to the Emperor Napoleon to offer himself as commander of the Algerian soldiers who had come to take part in France's struggle against Germany. The next year he made the same offer to the Government of the National Defense, and a few weeks afterward, having learned that his eldest son was trying to free some of the Arab tribes from French rule, he hesitatingly disowned him, and pledged again his unswerving fidelity.

After his liberation Abd-el-Kader was granted a pension of twenty thousand a year. He visited the Paris Exposition in 1867, and was present at the opening of the Suez Canal in 1869. He lived very quietly at Damascus, with his three wives and eleven children, devoting himself chiefly to speculations in pearls and diamonds.

THE HEAD OF RICHELIEU.

Cardinal Richelieu was buried in the vaults of the Sorbonne. At the revolution the Sorbonne was pillaged for five days. The magnificent mausoleum of Richelieu was saved with difficulty by the intervention of Lenoir ; but a certain M. Cheval contrived to possess himself of the embalmed face of Richelieu, which seems to have been severed from the back part of his head. For a time he boasted of his relic, but a time came when he was afraid it might compromise him, and he begged an abbe called Armez to relieve him of it. The abbe carried it with him into Brittany and gave it to his brother, who, finding that the skin which covered the face was likely to decay, had it varnished with a yellow varnish used in bird stuffing. So it remained until about sixteen years ago, when one day a man arrived at the Tuileries with a small casket under his arm, which he presented to Napoleon III., who found that it contained the mask of the great cardinal. Finally, after so many vicissitudes, it was restored to its place in the mausoleum of the Sorbonne. Before this, however, a drawing was made from it, which is reproduced in the Gazette. Very ghastly it looks, but still strangely lifelike, with the long white moustache falling over compressed lips, and the shaggy eyebrows over empty eye-sockets, and the Roman nose still giving an imposing character to the face.

HAWTHORNE'S HOME.

"The Wayside," at Concord, Mass., is the only house Hawthorne ever owned. It is a quaint and picturesque old house, situated about a mile from Concord village on the Lexington road. The house was built before the revolution, and, although its gambrel roof has been changed in its original outline, and many of the huge beams have been covered, it still wears its ancient aspect. Hawthorne purchased it in 1852, and made numerous alterations in it, erecting a tower over the L., in which he fitted up a study. He was buried from there, and the house has remained in the Hawthorne family ever since, until now, when it was purchased for a summer residence by Mr. Daniel Lothrop, of the Boston publishing house of D. Lothrop & Co.

A UNIQUE PRESENT.

James Kennard, of Manchester, N.H., recently received from his brother, who is a resident of Cleveland, O., a clock which is securely inclosed in a framework of wonderful minerals, specimens having been obtained for this frame from more than forty different mines. These minerals are cemented together, and are arranged in the most fantastic and attractive forms, with a representation of a miniature lake at the base. This collection, as viewed either in the glow of sunlight or gaslight gives an opportunity for enthusiastic and instructive study, and has greatly interested several who are familiar with the science of mineralogy. The collection is almost wholly composed of minerals from the centennial State of Colorado.

ECHOES FROM LONDON.

LONDON, May 25.

THE new halfpenny daily paper is to be called the *National Liberal*.

THE Reform Club has adopted the old Tory color—blue—for its note paper.

ST. BLAISE has done "royally"—which half of the horse is royal we do not know.

THERE is to be another exhibition of ancient musical instruments. It is naturally to be a loan one, and will be given by the New Royal College of Music.

THE Earl of Bective is about to sell his cellar of valuable old wines. It is very rich in clarets, champagnes and sherries, many of the best vintages being represented.

IT is announced that there is no intention of selling the collection of portraits of the late Lady Waldegrave's friends, and that no picture or article of interest will be sold.

IT is denied that Mr. Bright is going to be married a third time, and this time to a deceased wife's sister. A Liverpool paper started the *ou dit*, which was considered highly piquante.

THE treasures of Blenheim Palace are not yet exhausted. Messrs. Christie are about to sell the enamels, china, and drawings by old masters from the matchless Sunderland collection.

MR. F. B. CHATTERTON, the ex-manager of Drury Lane, is making a hit with his readings. He is a capital entertainer, adding the quality of a clever pianoforte player to that of an able elocutionist.

THERE is one industry in Ireland which ought to be flourishing. An exhibition of Irish lace will be shortly opened at the Mansion House, and it is said that it has given such a flip to the industry that every lace-maker in Ireland has been busily employed for the last three months.

THERE is no truth whatever in the recent rumor to the effect that Mr. Burdett Coutts has been converted to Liberal opinions. On the contrary, it is likely that he will fight for a seat in the Conservative interest at the next general election. There is a desire that he should stand for Grantham.

IT appears that Mr. William Chambers died before the honor of a baronetcy was really practically conferred on him. He leaves a nephew, who will carry on the business, and to whom the baronetcy might now be given on the same principle as a baronetcy was bestowed on Sir George Jessel's son.

THE French and Jersey fishermen are threatening to go to war. England must not stand by and see the country that sent us the Jersey Lily put upon. The question is who shall net mackerel, and, we presume, other fish, some seven miles to the east of Jersey? Jersey says it is her property by birthright, being British. Pell produces patriotism.

THE legal life of a sovereign, as calculated by the most experienced officers of the Mint, is

eighteen years, by which it is meant that on the average it takes eighteen years of wear and use to reduce a sovereign. This experience of Mint officers will not be confirmed by others who have had some practice with sovereigns.

MADAME ALBANI a fortnight ago refused an offer of 400 guineas to sing four times at the approaching Gloucester Festival—she, or rather her husband, Mr. Gye, demanding 450 guineas. She has this week refused an offer of 400 guineas to sing four times at the Leeds Festival—the demand in this case being 500 guineas for four concerts, or 600 guineas for five.

No expense has been spared in providing for the comfort of members of the National Liberal Club. The ideal of club furniture has been aimed at and attained. Everything is in the newest fashion ; chairs easy and durable, if not luxurious ; sofas for weary National Liberals to rest their bones upon. A semi-asthetic tone pervades the carpets and the wall paper, which are mainly chocolate and gold.

IT is taken for granted that, even if the Government do not sanction the annexation of New Guinea by Queensland, that big island will in some way or other henceforth form part of the British dominions. It will be a tolerably large addition to the Empire. A good idea of its size may be obtained from the fact that from one end to the other of it is about as far as from London to Constantinople.

THE late Mrs. Craycroft, who recently died at Dorking, was the sister of Sir John Franklin. She had spent the greater part of her fortune on the divers expeditions which had been sent out to the Arctic regions in search of the great explorer. Even at the advanced age of ninety-one she still entertained the hope of being the means of bringing to England further relics of Sir John Franklin to add to those already possessed by the family.

THE proposed subscription to reimburse Mr. Newdegate for the cost incurred in what the hon. gentleman likes to call "vindictating the authority of Parliament," grows very slowly. It will probably be filled up in the end, as the Conservative party could not very well exist under the scandal of leaving the extreme champion of their opinions hampered with these money charges. But in the meantime there is a general disposition to wait and see what some one else will do.

A VILLA, or as it is generally called modestly, a cottage on the Thames, has become almost a necessary adjunct to the town house of a rich man ; and building sites up the river have, within the last few years, risen enormously in value. Up river this season a form of hospitality, peculiarly appreciated by business men, promises to become very popular. It is quite the fashion now for the possessor of a river cottage to issue invitations for a "Saturday to Monday" visit, and these gatherings are among the most pleasant and most exclusive of the entertainments of the season.

AMONGST others who have attended the Fisheries Exhibition and eaten a sixpenny dinner of turbot and coal, is the Princess Mary, Duchess of Teck. There is a considerable diminution now in the numbers visiting the Exhibition, but the interest of the visitors is undiminished. The exhibits continue to accumulate, and it will probably occupy another week before the Exhibition can be called really complete. It is absolutely essential to repeat the first visit before an adequate idea of the extent and novelty of the collection can be obtained either by the expert or the amateur.

IT is reported that in addition to their other defects the Law Courts are unsanitary. The Judges and the Bar and the solicitors are indeed in their usual health, and it is not asserted that any unpleasant effluvia has been detected by practitioners or suitors or officials, at least, in the daytime. But there are a considerable number of persons who sleep on the premises, and these have been all clad with zymotic disease. One of the Judges is said to have testily remarked that the only good thing about the Courts was the ventilation afforded by the cracks in the roof. It is true that in some places the sky is actually visible through crevices in the wood work. Many of the clients consider, too late, that a cracked place was best suited to them.

SALVINI leaves America worth \$600,000, all made within the last ten years. He has made a vow to retire from the stage before he reaches the age of fifty-five, and he has but two years before him, as he celebrated his fifty-third birthday on the 1st of January last. Salvini intends to remain in quiet repose with his family at Florence until October, when he will make a theatrical tour in Spain. He will then visit Moscow and St. Petersburg ; after which he will return to America, and make an extensive tour of the country, winding up with Mexico and Central America. While sport-men will run any amount of danger and fatigue for the sake of making a good bag of game, so will actors traverse "all creation" for the purpose of bagging the dollars.

No one must suppose that Sir Wilfred's jokes are impromptu. On the contrary, they are carefully prepared and selected as to the choicest vintage of champagne from silver goblets tossed. Maintaining all his antipathy to drink snares, the member for Carlisle has no objection to lay a little trap on his account. A favorite catch of his is, when addressing a large audience, to say, in tones of much solemnity, mistaken by the uninitiated for the real article, asking, "What is it that causes drunkenness?" Possibly no reply comes, and the question is repeated with greater solemnity than before. It is a thousand to one that in nineteen cases out of twenty some person or persons cannot refrain from distinguishing themselves by volunteering the irresistible answer—"Drink." Then, Sir Wilfred immediately retorts, "Ah! you see, what an advantage it is to talk to an intelligent audience." Thereupon, the shouters perceive that they have made a mess of it, and adjourn to drown their sorrow.

ECHOES FROM PARIS.

Paris, May 26.

THERE was a belief last week that there would be another outbreak in Paris of typhoid, but the high rate is decreasing. The sanitary arrangements of Paris have been improved since the last epidemic.

A BOOK or brochure is promised which professes to be the true and faithful revelation of the arts employed by a croupier who was the right-hand man and accomplice of the two celebrated grees, "True and faithful." These be noble words. At any rate, the soft people are on the tip-toe of expectation for the revelations.

A NEW arrangement of the trains on the Lyons line will now enable travellers from London to reach Geneva in twenty-four hours exactly. This ought to have been done years ago, but it was necessary for the St. Gothard's line, *via* Ostend to Switzerland express, to shake up the Lyons directors into activity.

AT the *soirée*, which will be given on the 28th by the Viscomtesse de Courval, a grand amateur ballet will be produced. The epoch represented will be that of Louis XV., when, we believe, it was not the custom of fair *dansuse* to ask the American query, "How is that for high?" The gentlemen will, unfortunately, have to figure in calves ; but we are assured, they, at least, will be senseless.

THE Parisians are delighted to hear that their man has outdistanced all the other representatives of Courts at the coronation at Moscow, M. Waddington having been received by the Czar first, and in private "grand" audience. The Emperor forgot to put on his Order of the Legion of Honor, and retired hastily when he observed the omission. Reappearing, he smiled to M. W., and said, "I am in 'order' now." This sounds like a pun.

SUCH is the avidity of British managers after Parisian Opera Comique that a train has been chartered by them, accompanied by critics, great tenors, and soprani, to be present at the first night of *La Tigre de Lotus* ; that will be on the 30th of this month. All that we know about this puff direct, but this much is true (no offence to what we wrote at the beginning) is, that the theme of the operetta is Japanese, æsthetic, and utterly too-too. Perhaps, on this line, British madness may be explained.

IN early days of June there will be a grand marriage. Estates will meet estates, hearts hearts, and hereditary rank hereditary rank. More could not be asked for by mortal man and woman meeting in holy matrimony. Count Frederic de Renesse marries the Baroness Sidonie de Tornaro. Some ten centuries ago the count's family were reigning viscounts of Zealand, and in modern times the father of the baroness was Minister of State of the Grand Duchy of Luxembourg, and Chamberlain of the King of the Netherlands.

M. P. JANET in the *Revue des Deux Mondes* enunciates views that are the echo of those which we really quoted as Lord Beaconsfield's on religion and the future State. M. P. Janet says :—"Never will the human mind attain from these grand but cruel problems ; never will the heart remain mute before the inanimate body of a wife or a son ; it will make its appeal to the mind, and torment it until some answer is obtained. That answer may not satisfy everybody ; it may hardly satisfy the one who makes it to himself ; but to occupy itself with such great problems is a noble and joyous employment for the soul ; to seek for immortality is to deserve it."

CAN'T GET IT.

Diabetes, Bright's Disease, Kind-y, Urinary or Liver Complaints cannot be contracted by you or your family if Hop Bitters are used, and if you already have any of these diseases Hop Bitters is the only medicine that will positively cure you. Don't forget this, and don't get some puffed up stuff that will only harm you.